



CAMERA ITALO-BRASILIANA
DI COMMERCIO E INDUSTRIA
DI RIO DE JANEIRO

CATALOGO DEI SERVIZI CAMERALI

**SINTESI DEI PRINCIPALI
SERVIZI PER LE IMPRESE E LE
AMMINISTRAZIONI E MODALITÀ DI EROGAZIONE
DELLA CCIE RIO DE JANEIRO**

Il ponte per il tuo business fra Brasile e Italia

www.camaraitaliana.rio

INTRODUZIONE

▪ CHE COSA E'

Il **Catalogo Servizi** della **Camera Italo-Brasiliana di Commercio e Industria di Rio de Janeiro (CIBCI-RJ)** favorisce lo stabilirsi di relazioni tra la Camera e i suoi clienti (Imprese, PA) sulla base di criteri trasparenti e chiari. Il Catalogo descrive le attività a sostegno dell'internazionalizzazione delle imprese e dei territori italiani definendone i principi di gestione ed erogazione. Benchè non esaustivo, il Catalogo offre all'Impresa e alla Pubblica Amministrazione un quadro dei servizi offerti e dei loro costi medi. I costi espressi all'interno del Catalogo sono da considerarsi come valori medi di riferimento e non possono sostituirsi ad un preventivo specifico che sarà fornito al momento della richiesta del servizio.

▪ CHI SIAMO

La CIBCI-RJ, **fondata nel 1950**, è ufficialmente riconosciuta dal Ministero dello Sviluppo Economico e, come tutte le camere bilaterali, è **un'associazione d'impres**e senza scopo di lucro, le cui attività dipendono dalla struttura e dalla **qualità dei servizi offerti** ai propri **associati e clienti** promuovendo un *network* di opportunità di affari e rafforzando la *business community* italo-brasiliana.

La nostra missione è quella di essere l'istituzione-ponte fra Brasile e Italia, l'interfaccia per accedere al mercato brasiliano, conoscere le numerose possibilità di investimento e d'affari, promuovere il business e gli scambi commerciale fra ambo i paesi.

La Camera Italo-Brasiliana di Rio de Janeiro opera in Brasile direttamente o tramite punti di assistenza, propri corrispondenti e delegati nei seguenti stati: Rio de Janeiro, Espírito Santo, Distrito Federal, Bahia, Piauí, Sergipe, Alagoas, Pernambuco, Rio Grande do Norte, Paraíba, Pará, Maranhão, Amazonas, Mato Grosso, Tocantins, Acre, Rondônia e Amapá.

La Camera Italo-Brasiliana di Commercio e Industria di Rio de Janeiro possiede la propria sede a Rio de Janeiro presso: Avenida Graça Aranha, 1 – 6° piano, Edificio FIRJAN, Centro – 20030-002, Rio de Janeiro, RJ, Brasile.

Av. Graça Aranha, 1 - 6º Andar
Centro, Rio de Janeiro (Brasil)
20030-002

Tel. +55 (21) 2262-9141
Fax +55 (21) 2262-2998

www.camaraitaliana.com.br | www.portalitalia.com.br
info@camaraitaliana.com.br



▪ COME OPERIAMO

Per il raggiungimento dei nostri obiettivi, lavoriamo con i nostri Associati e con le realtà imprenditoriali italiane e brasiliane, nonché con tutti i soggetti pubblici e privati che agiscono in forma organizzata a sostegno dell'internazionalizzazione delle imprese, in particolare: Regioni, Camere di Commercio, Associazioni di categoria, Fiere, Consorzi, Cooperative, Reti di imprese, Distretti industriali, Banche, Dicasteri economici e di sviluppo del territorio, organismi internazionali.

Per richiedere l'assistenza della CIBCI-RJ sono disponibili i seguenti canali di accesso:

CONTATTI E-MAIL E SKYPE SUDDIVISI PER AREE

Settore	E-mail	Skype
Informazioni e Orientamento	info@camaraitaliana.com.br	info.cibcirj
Assistenza alle Aziende	assistenza@camaraitaliana.com.br	assistenza.cibcirj
Fiere in Brasile e in Italia	feiras@camaraitaliana.com.br	feiras.cibcirj
Eventi in Brasile e in Italia	eventos@camaraitaliana.com.br	eventos.cibcirj
Associati	associados@camaraitaliana.com.br	associados.cibcirj
Progetti Speciali e Missioni	projetos@camaraitaliana.com.br	projetos.cibcirj
Segretario Generale	segreteria@camaraitaliana.com.br	segreteria.cibcirj

LISTA NUMERI TELEFONICI

Per richiedere informazioni e assistenza dall'ITALIA

al costo di una chiamata locale, vi risponderà un nostro collaboratore in italiano
Helpdesk Italia: [+39 02-56.56.76.13](tel:+390256567613)

Per richiedere informazioni e assistenza dal BRASILE

al costo di una chiamata locale, vi risponderà un nostro collaboratore in italiano o in portoghese [Helpdesk Brasile](#): [+55 \(21\) 2262-9141](tel:+552122629141)

Per richiedere informazioni e assistenza VIA FAX

FAX: [+55 \(21\) 2262-2998](tel:+552122622998)

SOCIALS e SITO

Per una assistenza primaria e orientamento, la CIBCI-RJ risponde al momento attraverso i principali canali social.

SITO ISTITUZIONALE – tramite l'apposito formulario - www.camaraitaliana.com.br/contatti/

WHATSAPP – aggiungendo alla vostra rubrica il numero +55 (21) 98240-1507

FACEBOOK – contattando la pagina www.fb.com/camaraitalia

TWITTER – contattando la pagina www.twitter.com/camaraitaliana

LINKEDIN – contattando la pagina www.linkedin.com/camaraitaliana

Av. Graça Aranha, 1 - 6º Andar
Centro, Rio de Janeiro (Brasil)
20030-002

Tel. +55 (21) 2262-9141
Fax +55 (21) 2262-2998

www.camaraitaliana.com.br | www.portaitalia.com.br
info@camaraitaliana.com.br



▪ I NOSTRI OBIETTIVI

Assistere il cliente attraverso servizi gratuiti e a pagamento, che vanno dalle informazioni di primo orientamento sul singolo mercato al sostegno specifico alle strategie di posizionamento e di consolidamento delle imprese italiane sul mercato estero, nonché di quelle locali che vogliono collaborare con le PMI italiane.

Realizzare eventi e attività di match-making per dare alle aziende la possibilità di incontrare controparti estere cui presentare proposte di collaborazione produttiva, tecnologica, commerciale.

Promuovere e valorizzare le eccellenze del territorio italiano, diffondendone le peculiarità e il know-how anche attraverso la realizzazione di missioni di gruppi di imprese, distretti produttivi, all'estero, o missione di incoming di imprese e operatori esteri direttamente sui territori in cui le imprese italiane operano.

Fornire competenze su come operare nel Paese, attraverso interventi mirati di formazione a singole imprese e/o professionisti; o attraverso stage formativi anche in collaborazione con i principali Atenei italiani ed esteri.

▪ I NOSTRI PRINCIPI

Al fine di assicurare servizi di qualità ci impegniamo a garantire regolarmente:

- competenza
- chiarezza
- cortesia
- riservatezza
- imparzialità

L'erogazione dei nostri servizi si basa su:

- soddisfazione delle richieste
- tempestività
- trasparenza delle procedure

Av. Graça Aranha, 1 - 6º Andar
Centro, Rio de Janeiro (Brasil)
20030-002

Tel. +55 (21) 2262-9141
Fax +55 (21) 2262-2998

www.camaraitaliana.com.br | www.portalitalia.com.br
info@camaraitaliana.com.br

**Assocamerestero**
Associazione delle Camere
di Commercio
Italiane all'Estero



▪ **STANDARD QUALITATIVO DEI SERVIZI**

La CIBCI-RJ é dotata di Certificazione di Qualità degli Standars, Procedure e Servizi ai sensi della norma ISO9001:2008. La CCIE Rio de Janeiro ha ottenuto la sua prima certificazione di qualità dei servizi secondo gli standard ISO9001 in data 27/09/2000. Dall'anno 2000 annualmente viene ricertificata dall'autorità esterna indipendente RINA a seguito di auditing preliminari di a uditors interni.



Nel 2016 l'auditing di ricertificazione é stato realizzato in data 8 dicembre con esito positivo per il rinnovo del certificato ISO9001:2008 per l'anno 2017.

Per garantire e implementare la performance sui singoli servizi e assistere sempre meglio i propri Clienti, la Camera effettua un monitoraggio continuo degli stessi e un servizio di *customer satisfaction* cui si affianca, nel principio della massima attenzione al Cliente un sistema di gestione reclami.

▪ **NOTE**

- ✓ i costi espressi sono da ritenersi valori medi di riferimento che non possono sostituirsi ad un preventivo specifico che sarà fornito al momento della richiesta del servizio
- ✓ al momento della formulazione del preventivo saranno fornite indicazioni su eventuali oneri di Legge applicabili ai costi espressi
- ✓ i servizi sono erogati solo dietro accettazione del preventivo ed erogazione del relativo acconto, ad eccezione degli Enti pubblici e di deroghe specifiche
- ✓ per i clienti italiani é emessa regolare fattura in Euro da saldare attraverso bonifico bancario ssu conto corrente italiano
- ✓ per i clienti domiciliati in Brasile é emessa regolare fattura in Reais da saldare attraverso bonifico bancario su conto corrente locale brasiliano
- ✓ si segnala che eventuali servizi non inclusi nel presente Catalogo potranno comunque essere richiesti alla Camera che ne valuterà la fattibilità e le condizioni

Av. Graça Aranha, 1 - 6º Andar
Centro, Rio de Janeiro (Brasil)
20030-002

Tel. +55 (21) 2262-9141
Fax +55 (21) 2262-2998

www.camaraitaliana.com.br | www.portalitalia.com.br
info@camaraitaliana.com.br


Assocamerestero
Associazione delle Camere
di Commercio
Italiane all'Estero



TIPOLOGIA SERVIZI

1. SERVIZI INFORMATIVI

1.a Primo orientamento al mercato

- Advanced Report Finanziario di aziende o persone Basic Report Finanziario di aziende o persone
- Dossier informativi su normative (doganali, fiscali, incentivi)
- Informazioni doganali, atti legali e tasse di importazione in Brasile
- Informazioni su fiere e manifestazioni
- Informazioni sugli associati
- Preparazione di lista settoriale di contatti commerciali
- Recupero credito in Brasile o in Italia
- Recupero dell'IVA (Imposta sul Valore Aggiunto)
- Ricerca di mercato paese/settore
- Simulazione di calcolo di importazione in Brasile
- Supporto alle procedure di ottenimento di registri, brevetti, certificazioni e visti/regolarizzazione di stranieri

1.b Seminario informativo/country presentation

- Seminario informativo/*Country presentation*

2. EVENTI E COMUNICAZIONE

2.a Eventi

- Gala dinner
- *Networking events*
- Seminari, conferenze, incontri con professionisti di settore
- Eventi autonomia
- Lancio di nuovi prodotti sui mercati brasiliano e italiano

2.b Comunicazione

- Inserzioni pubblicitarie su riviste e media elettronici
- Conferenze stampa, media relations
- Campagne media (lancio aziende, prodotti)

Av. Graça Aranha, 1 - 6º Andar
Centro, Rio de Janeiro (Brasil)
20030-002

Tel. +55 (21) 2262-9141
Fax +55 (21) 2262-2998

www.camaraitaliana.com.br | www.portaitalia.com.br
info@camaraitaliana.com.br



3. BUSINESS CONTACT

- Direct marketing: Identificazione e selezione partner/controparti (importatori, distributori, fornitori e partner strategici) con/senza agenda di appuntamenti
- Organizzazione di agenda di incontri
- Organizzazione di missioni commerciali in Brasile o in Italia
- Partecipazione a fiere
- Sala di riunione presso la Sede della Camera
- Supporto e presenza di un collaboratore della Camera durante riunioni/fiere/eventi

4. SERVIZI ASSISTENZA E DI CONSULENZA SPECIALIZZATA

- Assistenza legale (contrattualistica, registrazione marchi e brevetti, etc)
- Assistenza amministrativa, fiscale e tributaria
- Assistenza doganale
- Interpretariato/traduzioni
- Assistenza specializzata per sviluppo strategie ingresso (indagini mirate di sub-settore, di prodotto)
- Assistenza per partecipazione a programmi comunitari o di organismi internazionali
- Assistenza per operazioni di trasferimento di know how
- Costituzione di strumenti di insediamento (uffici di rappresentanza, project office, branch office e sussidiarie di proprietà)
- Sostegno operativo in tutte le fasi dell'insediamento (start up, assistenza logistica, selezione personale)
- Operazioni straordinarie quali joint venture, acquisizioni e fusioni
- Servizio di rappresentanza azienda italiana
- Servizio visti
- Recupero credito-arbitraggio
- Formazione

Av. Graça Aranha, 1 - 6º Andar
Centro, Rio de Janeiro (Brasil)
20030-002

Tel. +55 (21) 2262-9141
Fax +55 (21) 2262-2998

www.camaraitaliana.com.br | www.portalitalia.com.br
info@camaraitaliana.com.br



DESCRIZIONE SERVIZI

1. SERVIZI INFORMATIVI

1.a Primo orientamento al mercato

Analisi mercato Paese/settore		
<i>Ricerche di mercato Paese/settore, indagini statistiche per fornire un primo orientamento utile a valutare le concrete possibilità di introduzione della produzione italiana</i>		
Contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Breve nota congiunturale economico-finanziaria del Paese ▪ Analisi della domanda del settore d'interesse dell'azienda italiana ▪ Analisi della distribuzione del prodotto italiano/tipologia di prodotto ▪ Analisi della concorrenza ▪ Principali eventi e manifestazioni locali del settore 		
Modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Informazione, Orientamento e Assistenza Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: info@camaraitaliana.com.br Skype: info.cibcirj</p>		
Tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
Costi e modalità di pagamento	Costo SOCI CCIE	Costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Preventivo gratuito ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo a consegna servizio completato 	-30% sul preventivo	A partire da € 450,00

Av. Graça Aranha, 1 - 6º Andar
Centro, Rio de Janeiro (Brasil)
20030-002

Tel. +55 (21) 2262-9141
Fax +55 (21) 2262-2998

www.camaraitaliana.com.br | www.portalitalia.com.br
info@camaraitaliana.com.br



Dossier informativi su normative (doganali, fiscali, incentivi)		
<i>Dossier informativi sulle principali normative doganali, fiscali e sulla presenza di particolari incentivi a beneficio delle imprese</i>		
Contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Breve introduzione al tema di interesse ▪ Indicazione del quadro normativo di riferimento con indicazioni dei singoli riferimenti (traduzione delle singole norme/Leggi quotata separatamente) ▪ Indicazione dei principali Organismi locali competenti per le singole materie di interesse 		
Modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Informazione, Orientamento e Assistenza Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: info@camaraitaliana.com.br Skype: info.cibcirj</p>		
Tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
Costi e modalità di pagamento	Costo SOCI CCIE	Costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Preventivo gratuito ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo a consegna servizio completato 	-30% sul preventivo	A partire da € 215,00 per prodotto

Informazioni su Fiere e manifestazioni		
<i>Informazioni sulle principali fiere e manifestazioni di rilevanza nazionale ed internazionale relative ad un settore specifico. Tale servizio può essere erogato sia su 1) commissione dell'Ente fieristico interessato a promuovere la propria manifestazione sia su 2) richiesta di imprese interessate ad avere informazioni sulla manifestazione.</i>		
Contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione del target con ente fieristico ▪ mailing a target individuato ▪ recall e follow up per riscontro interesse ▪ breve nota introduttiva ▪ indicazione delle principali fiere e manifestazioni con descrizione –ove possibile - sulle precedenti edizioni, indicazioni su modalità di partecipazione e riferimenti degli enti organizzatori e indicazioni tecniche (superficie complessiva della manifestazione, costi area nuda e allestimento di base a cura dell'ente fiera, paesi esteri partecipanti ed eventuali limitazioni alle partecipazioni straniere, numero complessivo degli espositori (nazionali ed esteri), numero espositori e visitatori della precedente edizione e relative nazionalità di provenienza (nel caso di Fiera pre-esistente) 		
modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Fiere in Brasile e in Italia Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: feiras@camaraitaliana.com.br Skype: feiras.cibcirj</p>		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Preventivo gratuito ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo a consegna servizio completato 	-10% sul preventivo	a preventivo a seconda della manifestazione

1.b Seminario informativo/country presentation

Seminario informativo/Country presentation		
<i>Organizzazione di seminari informativi-country presentation rivolti sia ad aziende che a soggetti istituzionali</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ presa contatti con relatori ▪ eventuale ricerca sponsor ▪ gestione rapporti stampa ▪ gestione inviti ospiti (mailing-recall) ▪ organizzazione logistica (affitto venue, predisposizione materiali, servizio hostess e interpretariato, catering) ▪ follow up (invio materiali) 		
modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Eventi in Brasile e in Italia Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: eventos@camaraitaliana.com.br Skype: eventos.cibcirj</p>		
tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Preventivo gratuito ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo a consegna servizio completato 	-10% sul preventivo	a preventivo a seconda del tipo di evento

Av. Graça Aranha, 1 - 6º Andar
Centro, Rio de Janeiro (Brasil)
20030-002

Tel. +55 (21) 2262-9141
Fax +55 (21) 2262-2998

www.camaraitaliana.com.br | www.portalitalia.com.br
info@camaraitaliana.com.br



2. EVENTI E COMUNICAZIONE

2.a Eventi

Gala Dinner		
<i>Organizzazione di eventi social brandizzati della CCIE rivolti sia ad aziende che a soggetti istituzionali allo scopo di favorire il networking per sviluppo nuovi contatti d'affari e/o incrementare la base associativa. Possibilità di collocare l'evento all'interno di manifestazioni di più ampio respiro o in specifici periodi dell'anno (Festività italiane e/o locali)</i>		
Contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ presa contatti con speaker evento ▪ ricerca sponsor ▪ gestione rapporti stampa ▪ selezione invitati ▪ servizio PR ▪ gestione inviti ospiti (mailing-recall) ▪ organizzazione logistica (affitto venue, predisposizione materiali, servizio hostess e interpretariato, catering) ▪ follow up 		
Modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Eventi in Brasile e in Italia Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: eventos@camaraitaliana.com.br Skype: eventos.cibcirj</p>		
Tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
Costi e modalità di pagamento	Costo SOCI CCIE	Costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo prima dell'evento 	<p>-10% sul preventivo</p>	<p>a preventivo a seconda del tipo di evento</p>

Av. Graça Aranha, 1 - 6º Andar
Centro, Rio de Janeiro (Brasil)
20030-002

Tel. +55 (21) 2262-9141
Fax +55 (21) 2262-2998

www.camaraitaliana.com.br | www.portaitalia.com.br
info@camaraitaliana.com.br



Networking events – Cena di confraternizzazione		
<i>Organizzazione di cene formali brandizzate della CCIE rivolti sia ad aziende associate che a soggetti istituzionali allo scopo di favorire il networking per sviluppo nuovi contatti d'affari e/o incrementare la base associativa. Possibilità di collocare l'evento all'interno di manifestazioni di più ampio respiro o in specifici periodi dell'anno (Festività italiane e/o locali)</i>		
Contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ presa contatti con speaker evento ▪ ricerca sponsor ▪ gestione rapporti stampa ▪ selezione invitati ▪ servizio PR ▪ gestione inviti ospiti (mailing-recall) ▪ organizzazione logistica (affitto venue, predisposizione materiali, servizio hostess e interpretariato, catering) ▪ follow up ▪ 		
Modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Eventi in Brasile e in Italia Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: eventos@camaraitaliana.com.br Skype: eventos.cibcirj</p>		
Tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
Costi e modalità di pagamento	Costo SOCI CCIE	Costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo prima dell'evento 	-10% sul preventivo	a preventivo a seconda del tipo di evento

Seminari, conferenze, incontri con professionisti di settore		
<i>Organizzazione di eventi rivolti sia ad aziende associate che a soggetti istituzionali allo scopo di approfondire temi di interesse imprenditoriale, accademico, legislativo e sociale</i>		
Contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ definizione della tipologia di evento (seminario, conferenze, incontri con professionisti, etc) ▪ selezione <i>speakers/lecturers</i> ▪ selezione invitati ▪ servizio PR e gestione rapporti stampa ▪ organizzazione logistica (affitto venue, predisposizione materiali, servizio hostess e interpretariato, catering) ▪ supporto per eventuale invio e sdoganamento merce da esposizione/degustazione ▪ follow up ▪ 		
Modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Eventi in Brasile e in Italia Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: eventos@camaraitaliana.com.br Skype: eventos.cibcirj</p>		
Tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
Costi e modalità di pagamento	Costo SOCI CCIE	Costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo prima dell'evento 	-10% sul preventivo	a preventivo a seconda del tipo di evento

Eventi autonomi		
<i>Organizzazione di eventi promozionali autonomi per la promozione di un settore/prodotto/territorio</i>		
Contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ definizione della tipologia di evento (esposizione, show room, degustazione, etc) ▪ selezione invitati ▪ servizio PR e gestione rapporti stampa ▪ organizzazione logistica (affitto venue, predisposizione materiali, servizio hostess e interpretariato, catering) ▪ supporto per eventuale invio e sdoganamento merce da esposizione/degustazione ▪ follow up ▪ 		
Modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Eventi in Brasile e in Italia Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: eventos@camaraitaliana.com.br Skype: eventos.cibcirj</p>		
Tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
Costi e modalità di pagamento	Costo SOCI CCIE	Costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo prima dell'evento 	-10% sul preventivo	a preventivo a seconda del tipo di evento

2.b Comunicazione

Inserzioni pubblicitarie su riviste e media elettronici		
<i>Pubblicazione di materiale promozionale-pubblicitario su riviste e media elettronici</i>		
Contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ individuazione degli organi stampa e media più idonei per il tipo di comunicazione e per tipologia Cliente ▪ definizione del messaggio promozionale-pubblicitario anche in considerazione delle caratteristiche culturali e del target di riferimento locale ▪ Mailing di Offerta di Servizio/Prodotto/Annuncio ▪ Offerta di Servizio/Prodotto/Annuncio nelle reti sociali (Facebook, LinkedIn e Twitter – 2 posts per ogni rete ed eventuali upload di video nel canale Youtube) ▪ Inserzione commerciale nella newsletter della Camera (per ogni pubblicazione, spazio standard) ▪ Banner pubblicitario nel sito della Camera ▪ Inserzione commerciale nel sito della Camera 		
Modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Progetti Speciali Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: projetos@camaraitaliana.com.br Skype: projetos.cibcirj</p>		
Tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
Costi e modalità di pagamento	Costo SOCI CCIE	Costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo a consegna servizio completato 	-20% sul preventivo	A partire da € 165,00

Av. Graça Aranha, 1 - 6º Andar
Centro, Rio de Janeiro (Brasil)
20030-002

Tel. +55 (21) 2262-9141
Fax +55 (21) 2262-2998

www.camaraitaliana.com.br | www.portaitalia.com.br
info@camaraitaliana.com.br



Conferenze stampa, media relations		
<i>Organizzazione di conferenze stampa e gestione rapporti con i media al fine di promuovere la presenza di un'azienda o rendere note attività di investimento e interessi nel Paese</i>		
Contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ individuazione degli organi stampa e media più idonei per il tipo di comunicazione e per tipologia Cliente ▪ definizione di una strategia di comunicazione (tempi, modalità, strumenti) ▪ organizzazione conferenza stampa (individuazione, invito e contatto giornalisti, media) ▪ organizzazione logistica (affitto venue, predisposizione materiali, servizio hostess e interpretariato, catering) ▪ servizio di press release ▪ 		
Modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Progetti Speciali Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: projetos@camaraitaliana.com.br Skype: projetos.cibcirj</p>		
Tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
Costi e modalità di pagamento	Costo SOCI CCIE	Costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo a consegna servizio completato 	-20% sul preventivo	A partire da € 1.200,00

Campagne media (lancio aziende, prodotti)		
<i>Definizione di campagne media al fine di promuovere la presenza di un'azienda – prodotto nel Paese</i>		
Contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ individuazione degli organi stampa e media più idonei per il tipo di comunicazione e per tipologia Cliente ▪ definizione di una strategia di comunicazione (tempi, modalità, strumenti) ▪ attuazione della strategia di comunicazione (acquisto spazi su testate cartacee e web e spazi radiofonici, organizzazione conferenza stampa) ▪ servizio di press release 		
Modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Progetti Speciali Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: projetos@camaraitaliana.com.br Skype: projetos.cibcirj</p>		
Tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
Costi e modalità di pagamento	Costo SOCI CCIE	Costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo a consegna servizio completato 	-20% sul preventivo	A partire da € 285,00

3. BUSINESS CONTACT

Identificazione e selezione partner/controparti (importatori, distributori, fornitori e partner strategici) con/senza agenda di appuntamenti		
<i>Scouting di potenziali partner commerciali e partner strategici per sviluppo attività investimento, JV, trasferimento tecnologico</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ redazione di una prima lista verificata di controparti (max 20 nominativi) con indicazione di indirizzo completo, numero di telefono e fax, e-mail aziendale, attività principale (es. agente, concessionario, grossista/distributore ecc.) e settore merceologico ▪ condivisione con il Cliente e selezione delle controparti ▪ presa di contatto con le controparti e organizzazione di agenda incontri (a richiesta) 		
Modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Assistenza alle Aziende Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: assistenza@camaraitaliana.com.br Skype: assistenza.cibcirj</p>		
Tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo a consegna servizio completato 	-30% sul preventivo	A partire da € 685,00

Av. Graça Aranha, 1 - 6º Andar
Centro, Rio de Janeiro (Brasil)
20030-002

Tel. +55 (21) 2262-9141
Fax +55 (21) 2262-2998

www.camaraitaliana.com.br | www.portaitalia.com.br
info@camaraitaliana.com.br



Organizzazione missioni incoming-outgoing: workshop con B2B		
<i>Organizzazione di missioni incoming/outgoing e incontri B2B tra il Cliente e controparti per sviluppo azioni commerciali, di investimento, JV, etc. anche in modalità workshop coinvolgendo più operatori sulla stessa tematica e allo stesso fine</i>		
contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ definizione dei contenuti con il Cliente ▪ selezione delle controparti ▪ presa di contatto con le controparti per pre-verifica ▪ organizzazione incontri B2B (definizione venue, orari agenda, supporto interprete) <i>opp.</i> ▪ organizzazione workshop (definizione venue, individuazione moderatore, supporto interprete) ▪ follow up 		
Modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Progetti Speciali e Missioni Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: projetos@camaraitaliana.com.br Skype: projetos.cibcirj</p>		
Tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
costi e modalità di pagamento	costo SOCI CCIE	costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo a consegna servizio completato 	-30% sul preventivo	A partire da € 1.200,00

<p>Partecipazione/rappresentanza aziende italiane a Fiere estere o partecipazione/rappresentanza aziende estere a Fiere italiane</p>		
<p><i>Organizzazione, per singole imprese o collettive di imprese italiane o estere, della partecipazione alle manifestazioni fieristiche italiane ed estere. Presenza in una Fiera con uno stand camerale in rappresentanza di aziende italiane o locali</i></p>		
<p>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</p>		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ individuazione della manifestazione fieristica con il Cliente e definizione della modalità di partecipazione (presenza in stand singolo, stand collettivo o organizzazione agenda B2B) ▪ presa di contatto con ente fieristico e definizione della partecipazione ▪ servizio per supporto per affitto e allestimento stand, invio e sdoganamento merce da esposizione, organizzazione incontri B2B, iscrizione a catalogo, realizzazione materiale promozionale, supporto interprete ▪ supporto operativo per organizzazione missione incoming-outgoing (biglietteria aerea, trasporti, alloggio, servizio visti) ▪ in caso di presenza con uno stand camerale in rappresentanza di aziende italiane o locali: identificazione e contatto con aziende da rappresentare, informativa su prodotti e servizi da promuovere ▪ follow up 		
<p>modalità di erogazione</p>		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Fiere in Brasile e in Italia Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: feiras@camaraitaliana.com.br Skype: feiras.cibcirj</p>		
<p>tempi di erogazione</p>		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento ▪ Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro ▪ Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
<p>costi e modalità di pagamento</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ preventivo gratuito ▪ Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi ▪ Acconto del 50% all'accettazione del preventivo ▪ Saldo a inizio fiera 	<p>costo SOCI CCIE</p> <p>-10% sul preventivo</p>	<p>costo NON SOCI CCIE</p> <p>a preventivo a seconda della manifestazione</p>

4. SERVIZI ASSISTENZA E DI CONSULENZA SPECIALIZZATA

SERVIZI SPECIALIZZATI		
<p><i>L'Assistenza legale (contrattualistica, registrazione marchi e brevetti, etc), l'assistenza amministrativa, fiscale e tributaria, l'assistenza doganale, interpretariato/traduzioni (giurate e non), l'assistenza specializzata per sviluppo strategie ingresso (indagini mirate di sub-settore, di prodotto), assistenza per partecipazione a programmi comunitari o di organismi internazionali, strumenti di insediamento (uffici di rappresentanza, virtual office, project office, branch office e sussidiarie di proprietà), sostegno operativo in tutte le fasi dell'insediamento (start up, assistenza logistica, selezione personale), operazioni straordinarie quali trasferimento di tecnologia, joint venture, merging and aquisition, servizio di rappresentanza azienda italiana, assistenza al servizio visti (Italia e Brasile), recupero credito-arbitraggio, servizi di head-hunting e formazione in company.</i></p>		
Contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)		
<ul style="list-style-type: none"> Da concordare in base al servizio richiesto 		
Modalità di erogazione		
<p>La richiesta dev'essere inviata a all'area Informazione, Orientamento e Assistenza Tel. +39 02-56.56.76.12 (Italia) Tel. +55 21 2262-9141 (Brasile) E-mail: info@camaraitaliana.com.br Skype: info.cibcirj</p>		
Tempi di erogazione		
<ul style="list-style-type: none"> Riscontro della richiesta entro 1 giorno lavorativo dal suo ricevimento Invio del preventivo al cliente entro 7 gg. lavorativi dal primo riscontro Erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo 		
Costi e modalità di pagamento	Costo SOCI CCIE	Costo NON SOCI CCIE
<ul style="list-style-type: none"> preventivo gratuito Costo del servizio calcolato sulla base della tabella pubblica dei servizi della Camera, sulla base dell'impiego giornate/uomo e sui costi vivi Acconto del 50% all'accettazione del preventivo Saldo a inizio fiera 	Su preventivo	Su preventivo

Av. Graça Aranha, 1 - 6º Andar
 Centro, Rio de Janeiro (Brasil)
 20030-002

Tel. +55 (21) 2262-9141
 Fax +55 (21) 2262-2998

www.camaraitaliana.com.br | www.portalitalia.com.br
info@camaraitaliana.com.br



**ULTERIORI SERVIZI TAILOR-MADE
SONO DISPONIBILI SU RICHIESTA
ATTRAVERSO I CANALI DI ASSISTENZA**

Prot. CT0799GRgr

Ultima Revisione: Febbraio, 2017

Av. Graça Aranha, 1 - 6º Andar
Centro, Rio de Janeiro (Brasil)
20030-002

Tel. +55 (21) 2262-9141
Fax +55 (21) 2262-2998

www.camaraitaliana.com.br | www.portaitalia.com.br
info@camaraitaliana.com.br


Assocamerestero
Associazione delle Camere
di Commercio
Italiane all'Estero

